

Reference: C.N.553.2013.TREATIES-XXVI.8 (Depositary Notification)

ARMS TRADE TREATY
NEW YORK, 2 APRIL 2013

CORRECTIONS TO THE ORIGINAL TEXT OF THE TREATY (FRENCH AND SPANISH
AUTHENTIC TEXTS) AND THE CERTIFIED TRUE COPIES¹

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

By 14 August 2013, the date on which the period specified for the notification of objection to the proposed corrections expired, no objection had been notified to the Secretary-General. Consequently, the Secretary-General has effected the required corrections to the original text of the Treaty (French and Spanish authentic texts) and to the certified true copies that were circulated by depositary notifications C.N.251.2013.TREATIES-XXVI.8 of 14 May 2013 and C.N.268.2013.TREATIES-XXVI.8 of 13 May 2013.

..... The Procès-verbal of rectification is transmitted herewith.

19 August 2013



¹ Refer to depositary notification C.N.279.2013.TREATIES-XXVI.8 of 16 May 2013 (Proposal of corrections to the original text of the Treaty (French and Spanish authentic texts) and the Certified True Copies).



ARMS TRADE TREATY
ADOPTED AT NEW YORK, ON 2 APRIL 2013

TRAITÉ SUR LE COMMERCE DES ARMES
ADOPTÉ À NEW YORK, LE 2 AVRIL 2013

PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATIONS TO
THE ORIGINAL TEXT OF THE TREATY
(FRENCH AND SPANISH AUTHENTIC TEXTS)
AND THE CERTIFIED TRUE COPIES

PROCÈS-VERBAL DE RECTIFICATIONS DU
TEXTE ORIGINAL DU TRAITE (TEXTES
AUTHENTIQUES FRANÇAIS ET ESPAGNOL) ET
DES EXEMPLAIRES CERTIFIÉS CONFORMES

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Arms Trade Treaty, adopted at New York, on 2 April 2013 (Treaty),

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire du Traité sur le commerce des armes, adopté à New York, le 2 avril 2013 (Traité),

WHEREAS the French and Spanish authentic texts of the Treaty contain certain errors,

CONSIDÉRANT que les textes authentiques français et espagnol du Traité contiennent certaines erreurs,

WHEREAS the corresponding proposal of corrections has been communicated to all interested States by depositary notification C.N.279.2013.TREATIES-XXVI.8 of 16 May 2013,

CONSIDÉRANT que la proposition de corrections correspondante a été communiquée à tous les États intéressés par la notification dépositaire C.N.279.2013.TREATIES-XXVI.8 du 16 mai 2013,

WHEREAS by 14 August 2013, the date on which the period specified for the notification of objection to the proposal of corrections expired, no objection had been notified,

CONSIDÉRANT qu'au 14 août 2013, date à laquelle le délai spécifié pour la notification d'objections aux corrections proposées a expiré, aucune objection n'a été notifiée,

HAS CAUSED the required corrections as indicated in the above notification to be effected to the original text of the Treaty (French and Spanish authentic texts), which corrections also apply to the certified true copies.

A FAIT PROCÉDER aux corrections requises, comme indiquées dans la notification précitée, dans le texte original du Traité (textes authentiques français et espagnol), lesquelles corrections s'appliquent également aux exemplaires certifiés conformes.

IN WITNESS WHEREOF, I,
Patricia O'Brien, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,
Patricia O'Brien, Secrétaire générale adjointe, Conseillère juridique, avons signé le présent procès-verbal.

Done at Headquarters, United Nations, New York, on
19 August 2013.

Fait au Siège de l'Organisation,
Nations Unies, New York, le
19 août 2013.

Patricia O'Brien